



# Lao

## \*\*\*\*\* For the Nurse \*\*\*\*\*

<p>Can you understand this writing? ທ່ານ ເຂົ້າ ໃຈ ພາສາຂຽນ ນີ້ ບໍ່?</p>	
<p>How are you? ສະບາຍດີ ບໍ່?</p>	<p>What do you need? ທ່ານ ຢາກໄດ້ ຫຍັງ ບໍ່?</p>
<p>Do you have pain? ທ່ານ ມີ ອາການ ເຈັບປວດ ບໍ່?</p>	<p>Where is the pain? ເຈັບ ຢູ່ ບ່ອນ ໃດ?</p>
<p>Do you want medicine for the pain? ທ່ານ ຢາກໄດ້ ຢາ ແກ້ ປວດ ບໍ່?</p>	
<p>Are you hungry? ທ່ານ ຫິວເຂົ້າ ບໍ່?</p>	<p>Are you thirsty? ທ່ານ ຫິວນ້ຳ ບໍ່?</p>
<p>Are you hot? ທ່ານ ຮ້ອນ ບໍ່?</p>	<p>Are you cold? ທ່ານ ຫນາວ ບໍ່?</p>
<p>Are you nauseous? ທ່ານ ມີ ອາການ ບຸ້ນທ້ອງ ບໍ່?</p>	<p>Do you need to vomit? ຮາກ ຊິ ອອກ ບໍ່?</p>
<p>You will not be allowed to eat or drink for now ໃນ ຣະຍະ ນີ້ ເພິ່ນ ຈະ ບໍ່ ໃຫ້ ທ່ານ ກິນ ຫລື ດື່ມ ຫຍັງ ເດີ.</p>	
<p>Do you want medicine to sleep? ທ່ານ ຢາກ ໄດ້ ຢາ ນອນຫລັບ ບໍ່?</p>	

You are going to have an operation  
ທ່ານ ຈະ ໄດ້ ກືກ ຜ່າຕັດ.

You are going to have an x-ray  
ທ່ານ ຈະ ໄດ້ ກືກ ສອງໄຟຟ້າ.

You are going to have some tests  
ເພິ່ນ ຈະ ກວດສັ່ນລະສູດ (ແທສ) ບາງຢ່າງ ໃຫ້ ທ່ານ.

You need to take this medicine to get well  
ທ່ານ ຕ້ອງ ກິນ ຢາ ນີ້ ເພື່ອ ໃຫ້ ມີ ອາການ ດີ ຂຶ້ນ.

You need to sit up straight to eat and drink  
ຕອນ ກິນເຂົ້າ ກິນນ້ຳ ທ່ານ ຕ້ອງ ລຸກຂຶ້ນ ນຶ່ງ ດີໆ.

We need to turn you over to stop bed sores  
ພວກເຮົາ ຕ້ອງ ພິກຄິງ ໃຫ້ ທ່ານ ເພື່ອ ບໍ່ ໃຫ້ ຄິງ ມືນຊາ ແລະ ເປັນ  
ບາດ.

Press this button if you need help  
ກຳ ທ່ານ ຕ້ອງການ ຄວາມຊ່ອຍເຫລືອ ໃຫ້ ບີບ ຕຸ່ມ ນີ້.

Please don't touch this equipment  
ກະຮຸນາ ຢ່າ ແຕະຕ້ອງ ອຸປະກອນ ອັນນີ້.

Have you passed urine?  
ທ່ານ ໄດ້ ກຳຍເບົາ ແລ້ວ ບໍ່?

Have you used your bowels?  
ທ່ານ ໄດ້ ກຳຍຫນັກ ແລ້ວ ບໍ່?

I will come back ຂ້າພະເຈົ້າ ຈະ ຄືນມາ ອີກ.	I will tell the doctor ຂ້າພະເຈົ້າ ຊິ ບອກ ທ່ານໝໍ.
I will get the doctor ຂ້າພະເຈົ້າ ຊິ ໄປເອົາ ທ່ານໝໍ.	The doctor is coming ທ່ານໝໍ ກຳລັງ ມາ.
Do you want me to call your family? ທ່ານ ຢາກ ໃຫ້ ຂ້າພະເຈົ້າ ໂທ ຫາ ຄອບຄົວ ຂອງ ທ່ານ ບໍ່?	
I will get an interpreter to speak with you ຂ້າພະເຈົ້າ ຈະ ເອົາ ນາຍພາສາ ມາ ລົມ ນຳ ທ່ານ.	

\*\*\*\*\* **For the Patient** \*\*\*\*\*

I am hot ຂ້ອຍ ຮອນ.	I am cold ຂ້ອຍ ຫນາວ.
I am thirsty ຂ້ອຍ ຫິວນ້ຳ.	I am not thirsty ຂ້ອຍ ບໍ່ ຫິວນ້ຳ.
I am hungry ຂ້ອຍ ຫິວເຂົ້າ.	I am not hungry ຂ້ອຍ ບໍ່ ຫິວເຂົ້າ.
I am in pain ຂ້ອຍ ເຈັບ.	I have very bad pain ຂ້ອຍ ເຈັບ ແຮງ ຫລາຍ.
I am not in pain ຂ້ອຍ ບໍ່ ເຈັບ.	I have nausea ຂ້ອຍ ປຸ່ນທອງ.
I feel better ຂ້ອຍ ຮູ້ສຶກ ໄຄຂຶ້ນ ແນ່.	I feel worse ຂ້ອຍ ຮູ້ສຶກ ເປັນຮ້າຍ ກວ່າ ເກົ່າ

<p>I feel the same ຂ້ອຍ ຮູ້ສຶກ ຄື ເກົ່າ</p>	<p>I am wet ຂ້ອຍ ຫຍ່ຽວ ເຮັດ.</p>
<p>I want to go to the toilet ຂ້ອຍ ຢາກ ໄປ ສວມກຳຍ.</p>	
<p>I need to pass urine ຂ້ອຍ ປວດ ຫຍ່ຽວ.</p>	
<p>I need to use my bowels ຂ້ອຍ ປວດ ທ້ອງ ກຳຍຫນັກ.</p>	
<p>I want to sit out of bed ຂ້ອຍ ຢາກ ນັ່ງ ຢູ່ ນອກ ຕຽງ.</p>	
<p>I do not want to get out of bed ຂ້ອຍ ບໍ່ ຢາກ ລຸກ ອອກ ຈາກ ຕຽງ.</p>	
<p>I want to go back to bed ຂ້ອຍ ຢາກ ກັບ ຄືນ ໄປ ນອນ.</p>	
<p>I want the doctor ຂ້ອຍ ຢາກ ໃຫ້ ທ່ານຫມໍ ມາ ຫາ.</p>	
<p>I want to speak to my family ຂ້ອຍ ຢາກ ລົມ ນຳ ຄອບຄົວ ຂອງຂ້ອຍ.</p>	
<p>I want an interpreter ຂ້ອຍ ຢາກ ໄດ້ ນາຍພາສາ.</p>	